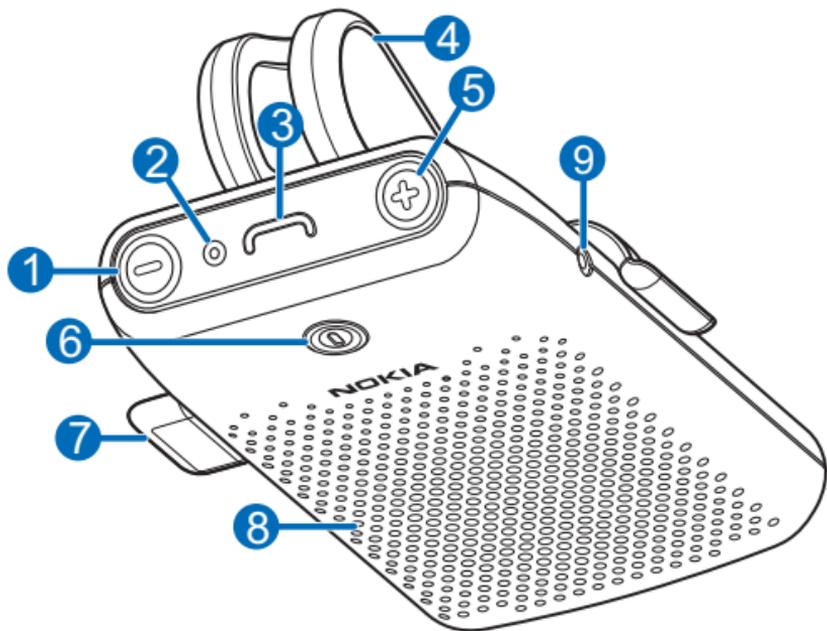
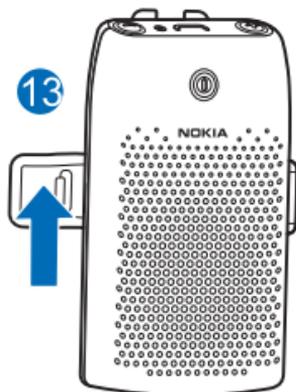
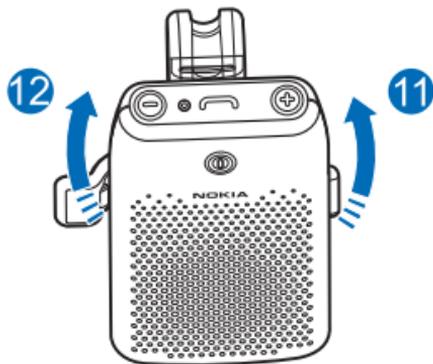
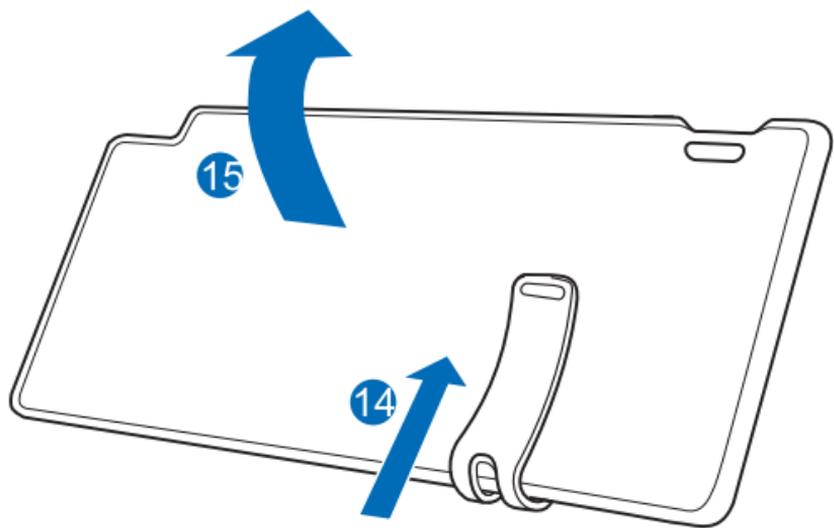


Altavoz Nokia HF-210



Edición 2.0





DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto HF-210 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Este producto se adapta a los límites definidos en la Directiva 2004/104/EC (que modifica la Directiva 72/245/EEC), Anexo I, párrafos 6.5, 6.6, 6.8 y 6.9. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity (en inglés)

CE 0560

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People y el logotipo de Nokia Original Accessories son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento,

de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, en ninguna circunstancia, Nokia o sus licenciantes serán responsables de las pérdidas de datos o de ganancias ni de los daños especiales, incidentales, resultantes o indirectos, independientemente de cómo hayan sido causados.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. Nokia se reserva el derecho de modificar este

documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso. La disponibilidad de los productos puede variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor autorizado por Nokia para obtener más información. Este

dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Para su seguridad

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario para obtener más información.



La seguridad vial ante todo
Obedezca las leyes locales.
Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el

vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.



Interferencia
Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

Introducción

Con el altavoz Nokia HF-210, puede hacer y recibir llamadas de manos libres.

Lo invitamos a leer las instrucciones de este manual antes de utilizar el dispositivo. También lea el manual de usuario del dispositivo que conecte al altavoz.

Este producto puede contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth permite conectar dispositivos compatibles sin cables. El altavoz y el otro dispositivo no necesitan estar en línea directa, pero sí debe existir una dis-

tancia máxima de 10 metros (33 pies) entre ellos. Las conexiones pueden estar sujetas a interferencia de parte de obstrucciones, como paredes u otros dispositivos electrónicos.

Este altavoz cumple con la especificación 2.1 + EDR de Bluetooth compatible con los siguientes perfiles: Perfil de manos libres 1.5. Consulte con los fabricantes de otros dispositivos para determinar su compatibilidad con este dispositivo.

Inicio

El altavoz contiene las siguientes piezas que aparecen en la página de título: tecla para bajar volumen (1), micrófono (2), tecla para contestar/ finalizar una llamada con la luz indicadora (3), clip (4), tecla para subir volumen (5), tecla de encendido (6),

lengüeta de liberación (7), altavoz (8) y conector de carga (9).

Antes de usar el altavoz, debe cargar la batería y asociarlo con un dispositivo compatible.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas

de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

Cargar la batería

Antes de cargar la batería, lea cuidadosamente "Información de la batería".

1. Conecte el cable del cargador al conector de éste.
2. Conecte el cargador a la fuente de alimentación. La luz indicadora de color rojo se enciende durante la carga.

Si usa un cargador conectado al enchufe del encendedor, la fuente de alimentación debe ser suministrada por una batería para automóvil de 12 voltios. Asegúrese de insertar adecuadamente el cargador en el enchufe del encendedor y que esto no interfiera con la operación normal del automóvil.

En algunos modelos de automóviles, la alimentación del enchufe del encendedor proviene de la batería, incluso cuando se saca la llave del encendido. En aquellos casos, la batería del automóvil puede descargarse, incluso si el altavoz no está en uso. Para obtener más información, comuníquese con el fabricante del vehículo.

Si la carga no comienza, desconecte el cargador y vuelva a enchufarlo. La carga completa de la batería puede tomar hasta 2 horas.

3. Cuando la batería está cargada completamente, aparece la luz indicadora de color verde. Desconecte el cargador del altavoz y luego de la fuente de alimentación.

La batería con carga completa tiene energía para hasta 20 horas de conversación o hasta 40 días de tiempo de standby.

Para revisar la carga de la batería, observe el color de la luz indicadora cuando encienda el altavoz. Si la luz es de color verde, el nivel de carga es suficiente. Si la luz es de color amarillo, posiblemente deba recargar pronto la batería. Si la luz es de color rojo, vuelva a cargar la batería.

Cuando la carga de la batería es baja, el altavoz emite un bip cada 5 minutos y destella la luz de color rojo.

Encender o apagar

Para encender, pulse la tecla de encendido. El altavoz emite un bip y la luz indicadora destella lentamente mientras el altavoz intenta conectarse al último dispositivo utilizado. Cuando el altavoz se conecta al dispositivo y está listo para usar, la luz indicadora de color azul destella lentamente. Si el altavoz no ha sido asociado a un dispositivo, éste

ingresa automáticamente al modo de asociación.

Para apagar, pulse la tecla de encendido. El altavoz emite un bip y la luz indicadora de color rojo aparece brevemente. Si el altavoz no se conecta a un dispositivo dentro de 30 minutos, éste se apaga en forma automática.

Asociar y conectar

Antes de usar el altavoz, debe asociarlo y conectarlo a un dispositivo compatible.

Puede asociar el altavoz con hasta 8 dispositivos, pero solo se puede conectar con uno a la vez.

1. Asegúrese de que el dispositivo móvil esté encendido.
2. Si no ha asociado previamente el altavoz con un dispositivo, enciéndalo. El altavoz ingresa en modo de asociación y la luz indicadora de color azul comienza a destellar rápidamente.

Si ya ha asociado previamente el altavoz con un dispositivo, asegúrese de que la función Bluetooth esté desactivada en el dispositivo actual o que éste no se encuentre a menos de 10 metros (33 pies) del altavoz. Luego apague el altavoz y vuélvalo a encender.

3. Dentro de 3 minutos, active la función Bluetooth en el dispositivo y configure que éste último busque dispositivos Bluetooth. Consulte el manual del usuario del dispositivo para obtener instrucciones.
4. Seleccione el altavoz en la lista de dispositivos encontrados.
5. Si es necesario, ingrese el código 0000 para asociar y conectar el altavoz al dispositivo. Es posible que en el caso de algunos dispositivos, necesite establecer la conexión en forma separada después de asociar.

Cuando el altavoz se conecta al dispositivo y está listo para usar, la luz indicadora de color azul destella lentamente.

Cuando enciende el altavoz, éste intenta conectarse al último dispositivo utilizado. Si la conexión falla, el altavoz intenta conectarse a uno de los otros dispositivos asociados. Para volver a conectar el altavoz cuando está encendido, pero no conectado a un dispositivo, asegúrese de que el otro dispositivo esté encendido y realice un ciclo de encendido del altavoz; o establezca la conexión en el menú Bluetooth del dispositivo.

Posiblemente pueda configurar el dispositivo móvil para que el altavoz se conecte a él en forma automática. Para activar esta función en un dispositivo Nokia, modifique la configuración de dispositivo asociado en el menú Bluetooth.

Instalación en un automóvil

Puede conectar el altavoz a la visera parasol de su automóvil mediante el clip suministrado.

Instrucciones generales de seguridad

Cuando instale el altavoz en un automóvil, asegúrese de que éste no interfiera con los sistemas utilizados en la operación del vehículo, ni los dificulte (por ejemplo, bolsas de aire) ni perturbe su campo de visión mientras conduzca.

Compruebe que el despliegue de las bolsas de aire no se vea bloqueado ni afectado de ninguna forma. Sólo opere el altavoz si es seguro hacerlo según todas las condiciones de conducción.

Para usar el altavoz cuando está conectado a la visera parasol, asegú-

rese de que ésta se encuentre plegada contra el techo del automóvil (10).

Conectar el clip a la visera parasol

Deslice el clip alrededor de la visera parasol desde el costado del conductor o del pasajero.

Empuje el clip hacia la visera parasol (14) y asegúrese de que éste se mantenga fijo en su lugar. Suba la visera parasol en dirección opuesta al techo del auto (15).

Conecte el altavoz al clip

Alinee el hueco del costado derecho del altavoz con el pasador del clip (11) y empuje el costado izquierdo hacia el clip (12) para bloquear el altavoz en su lugar. Compruebe que el altavoz esté en la posición correcta.

Para desconectar el altavoz, oprima la lengüeta de liberación y sáquelo del clip (13).

Uso básico

Ajustar volumen

Durante una llamada, pulse cualquier tecla de volumen.



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído, porque el volumen puede ser extremadamente alto.

Llamadas

Para hacer una llamada, use el dispositivo móvil de forma normal cuando el altavoz esté conectado a él. Hable hacia el micrófono del altavoz. Para un rendimiento óptimo, compruebe que no haya objetos frente al micrófono y que éste se encuentre frente a usted.

Durante una llamada, aparece la luz indicadora de color azul.

Para volver a llamar al último número marcado (si el dispositivo móvil admite esta función con el altavoz), cuando no haya llamadas en progreso, pulse la tecla para contestar/finalizar una llamada dos veces.

Para activar la marcación por voz (si el dispositivo móvil admite esta función con el altavoz), cuando no haya llamadas en progreso, mantenga pulsada la tecla para contestar/finalizar una llamada durante 2 segundos. Proceda como se describe en el manual de usuario del dispositivo móvil.

Para responder una llamada, pulse la tecla para contestar/finalizar una llamada. Para rechazar una llamada, pulse la tecla para contestar/finalizar una llamada dos veces.

Para finalizar una llamada, pulse la tecla para contestar/finalizar una llamada.

Para cambiar a una llamada activa entre el altavoz y el dispositivo conectado, mantenga pulsada la tecla para contestar/finalizar una llamada durante unos 2 segundos.

Activar o desactivar las luces

De manera predeterminada, las luces del indicador se utilizan en todas las situaciones. Para desactivar las luces en algunas situaciones (por ejemplo, durante una llamada o cuando el altavoz se conecta a un dispositivo móvil), mantenga pulsada la tecla para contestar/finalizar una llamada y la tecla para bajar el volumen

durante 5 segundos cuando el altavoz esté conectado a un dispositivo. El altavoz emite un bip y la luz indicadora de color amarillo destella una vez.

Para activar las luces, mantenga pulsada la tecla para contestar/finalizar una llamada y la tecla para subir el volumen durante 5 segundos. El altavoz emite un bip y la luz indicadora de color verde destella una vez.

Eliminación de configuraciones o reinicio

Para eliminar la configuración de asociación del altavoz, apáguelo y mantenga pulsada la tecla de encendido y la tecla para contestar/finalizar una llamada al mismo tiempo durante más de 8 segundos. Cuando se elimina la configuración, se alternan las luces indicadoras de color rojo y verde.

Para restablecer el altavoz si éste deja de funcionar, a pesar de que esté cargado, conéctelo a un cargador mientras mantiene pulsada la tecla de encendido.

Solución de problemas

Si no puede conectar el altavoz a su dispositivo compatible, compruebe que el primero esté cargado, encendido y asociado al dispositivo.

Información de la batería

Este dispositivo tiene una batería interna, fija y recargable. No intente retirar la batería del dispositivo puesto que puede dañarlo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-3, AC-4, AC-5, AC-8, AC-15, DC-4, DC-9 y DC-13. Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, X, AR, U, A, C, K o B. La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará.

Los tiempos de conversación y de standby son sólo estimaciones. El tiempo real se

ve afectado, por ejemplo, por las configuraciones del dispositivo, las funciones que se están utilizando, la condición de la batería y la temperatura.

Si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, para iniciar la carga, debe conectarla al cargador, desconectarlo y reconectarlo.

Si la batería está completamente descargada, el indicador de carga puede tardar varios minutos en encenderse.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga de

ésta puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Mantenga la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Reciclelas siempre que sea posible.

No las deseche junto con los desechos domésticos.

Utilice el cargador para el propósito para el que fue diseñado. El uso de cargadores no aprobados o el uso inapropiado de éstos mismos, podría generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que el cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. Nunca use un cargador dañado. Use los cargadores sólo en interiores.

Producto	Accesorio
Proveedor	Nokia
Modelo	HF-210
Cargador	DC-4 Las siguientes características eléctricas se aplican solo para los cargadores Nokia U.
Entrada	12/24 V DC
Salida	5,7 V DC, 890 mA
Proveedor de batería recargable	Nokia

Cuidado del dispositivo

Manipule el dispositivo, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, espere hasta que se seque completamente.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas. Las temperaturas altas pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir las partes plásticas.
- No guarde el dispositivo en temperaturas frías. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- No intente abrir el dispositivo.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y mecanismos.
- Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir la operación apropiada.

Reciclar

Devuelva siempre los productos electrónicos, las baterías y los materiales de embalaje usados a los puntos de recolección dedicados. De esta forma, ayuda a evitar la eliminación no controlada de desechos y promueve el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medioambiente y sobre cómo reciclar los productos Nokia en www.nokia.com/wecycle(en inglés) o con un dispositivo móvil, en www.nokia.mobi/wecycle(en inglés).



El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, batería, documentación o embalaje, le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores deben ser entregados por separado para su eliminación luego de finalizada su vida útil. Este requisito se aplica en la Unión Europea. No deseche estos productos junto con los demás desechos domésticos. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del dispositivo, consulte www.nokia.com/ecodeclaration(en inglés).

Información de seguridad adicional

■ Vehículos

Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en

los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas

de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente.

No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Aviso de la FCC/Industry Canada

Este dispositivo cumple con lo establecido en la Sección 15 de las Normas de la FCC.

El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y 2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B según lo dispuesto en la Sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para

proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular. En caso de que este equipo provocara interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate

de corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas: volver a orientar o ubicar la antena receptora. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a una salida en un circuito distinto al circuito al que está conectado el receptor. Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda. NOTA: Declaración de exposición a la radiación de la FCC: este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC determinados para un entorno sin supervisión. Este transmisor no debe ubicarse ni operar junto a otra antena u otro transmisor. NOTA: Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por Nokia pueden anular la legitimación del usuario de utilizar el equipo.